Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

Amtsblatt
Official Journal
Journal officiel

6 | 2013
Juni | Jahrgang 36 | Seiten 367 – 390
June | Year 36 | Pages 367 – 390
Juin | 36e année | Pages 367 – 390

INHALT	CONTENTS	SOMMAIRE	
VERWALTUNGSRAT	**ADMINISTRATIVE COUNCIL**	**CONSEIL D'ADMINISTRATION**	
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Mai 2013)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at May 2013)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation: mai 2013)	**368**
MITTEILUNGEN DES EPA	**INFORMATION FROM THE EPO**	**COMMUNICATIONS DE L'OEB**	
Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 4. Juni 2013 betreffend die Folgen des Oklahoma-Tornados in den USA ab 20. Mai 2013	Notice of the President of the European Patent Office dated 4 June 2013 concerning the problems caused by the Oklahoma Tornado in the USA beginning on 20 May 2013	Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 4 juin 2013, relatif aux problèmes causés par la tornade de l'Oklahoma, aux Etats-Unis, à partir du 20 mai 2013	**372**
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische oder internationale Patentanmeldungen und europäische Patente veröffentlichen und/oder registrieren	Warning Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to publish and/or register European or international patent applications and European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent publier et/ou inscrire des demandes de brevet européen ou des demandes internationales, ainsi que des brevets européens	**374**
VERTRETUNG	**REPRESENTATION**	**REPRESENTATION**	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	**378**
INTERNATIONALE VERTRÄGE	**INTERNATIONAL TREATIES**	**TRAITES INTERNATIONAUX**	
PCT	**PCT**	**PCT**	
Beitritt von Saudi-Arabien (SA) zum PCT	Accession to the PCT by Saudi Arabia (SA)	Adhésion de l'Arabie saoudite (SA) au PCT	**388**
GEBÜHREN	**FEES**	**TAXES**	
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	**390**
TERMINKALENDER	**CALENDAR OF EVENTS**	**CALENDRIER**	
FREIE PLANSTELLEN	**VACANCIES**	**VACANCES D'EMPLOIS**	

Verwaltungsrat
Administrative Council
Conseil d’administration

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Mai 2013)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at May 2013)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : mai 2013)

Präsident **Chairman** Président	Vizepräsident **Deputy Chairman** Vice-Président
Mr Jesper Kongstad, Director General, Danish Patent and Trademark Office	**Mr Miklós Bendzsel**, President, Hungarian Intellectual Property Office

	Mitgliedstaat **Member state** Etat membres			Vertreter **Representative** Représentant	Stellvertreter **Alternate representative** Suppléant
AL	Albanien	Albania	Albanie	**Mr Safet Sula,** General Director, General Directorate of Patents and Trademarks	**Mr Andrea Kushti,** Director of Examination and Coordination, General Directorate of Patents and Trademarks
AT	Österreich	Austria	Autriche	**Herr Friedrich Rödler**, Präsident, Österreichisches Patentamt	**Frau Andrea Scheichl,** Vizepräsidentin, Österreichisches Patentamt
BE	Belgien	Belgium	Belgique	**M. Jérôme Debrulle,** Conseiller général, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie	**M. Geoffrey Bailleux**, Conseiller, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	**Mr Kamen Veselinov**, President, Patent Office of the Republic of Bulgaria	**Ms Tsanka Petkova**, Director, Inventions, Utility Models and Industrial Designs Directorate, Patent Office of the Republic of Bulgaria
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	**Herr Roland Grossenbacher**, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum	**Herr Christian Bock**, Direktor, Eidgenössisches Institut für Metrologie (METAS)
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	**Mr Spyros Kokkinos**, Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism	**Ms Eleni Eleftheriou,** Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	**Mr Josef Kratochvíl**, President, Industrial Property Office of the Czech Republic	**Ms Světlana Kopecká,** Director of the International Department, Industrial Property Office of the Czech Republic
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	**Herr Christoph Ernst**, Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz	**Frau Cornelia Rudloff-Schäffer**, Präsidentin, Deutsches Patent- und Markenamt
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	**Mr Jesper Kongstad**, Director General, Danish Patent and Trademark Office	**Ms Anne Rejnhold Jørgensen**, Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office
EE	Estland	Estonia	Estonie	**Mr Matti Päts**, Director General, Estonian Patent Office	**Mr Toomas Lumi,** Deputy Director General, Estonian Patent Office
ES	Spanien	Spain	Espagne	**Ms Patricia García-Escudero Márquez**, Director General, Spanish Patent and Trademark Office	**Mr Pedro Cartagena Abella**, Senior Adviser, Spanish Patent and Trademark Office
FI	Finnland	Finland	Finlande	**Ms Rauni Hagman,** Director General, National Board of Patents and Registration of Finland	**Mr Pekka Launis**, Deputy Director General, National Board of Patents and Registration of Finland
FR	Frankreich	France	France	**M. Yves Lapierre,** Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle	**M. Fabrice Claireau**, Directeur des Affaires Juridiques et Internationales, Institut National de la Propriété Industrielle
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	**Mr John Alty**, Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office	**Mr Sean Dennehey**, Deputy Chief Executive, Intellectual Property Office
GR	Ellas	Ellas	Ellas	**Mr Serafeim Stasinos**, Director General, Industrial Property Organisation (OBI)	**Mme Catherine Margellou,** Director of Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	**Ms Ljiljana Kuterovac**, Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia	**Ms Ana Rački Marinković**, Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	**Mr Miklós Bendzsel**, President, Hungarian Intellectual Property Office	**Mr Mihály Ficsor**, Vice-President, Hungarian Intellectual Property Office
IE	Irland	Ireland	Irlande	N.N.	**Mr Gerard Barrett,** Head of Administration, Irish Patents Office
IS	Island	Iceland	Islande	**Ms Borghildur Erlingsdóttir**, Director General, Icelandic Patent Office	**Ms Elín R. Jónsdóttir**, Head of Patent Division, Icelandic Patent Office
IT	Italien	Italy	Italie	**Mr. Mauro Masi**, Delegate for Intellectual Property, Directorate General for Global Affairs, Ministry of Foreign Affairs	**Mme Loredana Gulino,** Director General, General Directorate for the fight against counterfeiting - Italian Patent and Trademark Office, Ministry for Economic Development
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	**Frau Isabel Frommelt**, Botschaftsrätin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	**Frau Esther Schindler**, Diplomatische Mitarbeiterin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	**Mr Rimvydas Naujokas**, Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	**Mr Žilvinas Danys**, Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania

	Mitgliedstaat **Member state** Etat membres			Vertreter **Representative** Représentant	Stellvertreter **Alternate representative** Suppléant
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	**M. Lex Kaufhold**, Conseiller de direction 1ère classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur	**M. Claude Sahl**, Chef du secteur „Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	N.N.	**Mr Guntis Ramāns**, Acting Director, Latvian Patent Office
MC	Monaco	Monaco	Monaco	**Mme Elodie Kheng**, Directeur Adjoint, Direction de l'Expansion Economique	**M. Jean-Pierre Santos**, Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Economique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République de Macédoine	**Mr Safet Emruli**, Director, State Office of Industrial Property	**Ms Irena Jakimovska**, Head of Patent, Technology Watch and Promotional Department, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malte	Malte	**Mr Godwin Warr**, Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers	**Ms Michelle Bonello**, Director Industrial Property Registrations, Commerce Division, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	**Mr Guus Broesterhuizen**, Director, NL Octrooicentrum	**Mr Paul Van Beukering**, Unit Manager, Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation
NO	Norwegen	Norway	Norvège	**Mr Per A. Foss**, Director General, Norwegian Industrial Property Office	**Mr Jostein Sandvik,** Director, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	**Ms Alicja Adamczak**, President, Patent Office of the Republic of Poland	**Ms Ewa Nizińska Matysiak**, Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	**Mme Maria Leonor Trindade**, President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	**Mr Marco Dinis**, Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	**Mr Gábor Varga,** Director General, State Office for Inventions and Trademarks	**Mr Alexandru Cristian Ştrenc**, Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks
RS	Serbien	Serbia	Serbie	**Ms Branka Totić**, Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia	**Ms Branka Bilen Katić**, Assistant Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia
SE	Schweden	Sweden	Suède	**Ms Susanne Ås Sivborg**, Director General, Swedish Patent and Registration Office	**Mr Per Holmstrand,** Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	**Mr Luka Novak**, Director, Slovenian Intellectual Property Office	**Mr Robert Kordić,** Head of Patents and Trademarks Division, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	**Mr Ľuboš Knoth,** President, Industrial Property Office of the Slovak Republic	**Ms Lukrécia Marčoková**, Directress, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	**Ms Silvia Rossi**, Director, State Office for Patents and Trademarks	**M. Bruno Cinquantini**, Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	**Mr Habip Asan**, President, Turkish Patent Institute	**Mr Yüksel Birinci**, Vice-President, Turkish Patent Institute

Mitteilungen des Europäischen Patentamts
Information from the European Patent Office
Communications de l'Office européen des brevets

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 4. Juni 2013 betreffend die Folgen des Oklahoma-Tornados in den USA ab 20. Mai 2013

1. In Anbetracht der Schäden durch den Oklahoma-Tornado, der am 20. Mai 2013 Moore, Oklahoma, und benachbarte Gebiete in den USA erreicht hat, wird darauf hingewiesen, dass neben den nach dem Europäischen Patentübereinkommen und dem PCT bei Fristversäumnissen allgemein anwendbaren Rechtsbehelfen im vorliegenden Fall auch Regel 134 (5) EPÜ und Regel 82*quater*.1 PCT zur Anwendung kommen können.

2. Regel 134 (5) EPÜ bietet eine Absicherung bei Fristversäumnissen infolge einer durch ein außerordentliches Ereignis wie eine Naturkatastrophe verursachten Störung der Zustellung oder Übermittlung der Post mit Wirkung für den Sitz oder Wohnsitz oder den Ort der Geschäftstätigkeit eines Anmelders oder Beteiligten oder seines Vertreters.

3. Ein verspätet eingegangenes Schriftstück gilt danach als rechtzeitig eingegangen, wenn der Betroffene den Nachweis erbringt, dass

(1) an einem der letzten zehn Tage vor Ablauf einer Frist die Zustellung oder Übermittlung der Post als Folge dieser Naturkatastrophe unterbrochen war und

(2) der Versand oder die Übermittlung des Schriftstückes innerhalb von fünf Tagen nach der Wiederherstellung der Postzustellung oder Übermittlung erfolgt ist.

Notice of the President of the European Patent Office dated 4 June 2013 concerning the problems caused by the Oklahoma Tornado in the USA beginning on 20 May 2013

1. In view of the problems caused by the Oklahoma Tornado, which struck Moore, Oklahoma and adjacent areas in the US on 20 May 2013, attention is drawn to the general legal remedies provided for under the European Patent Convention and under the PCT in case of non-observance of time limits, and in particular, to the possible application of Rule 134(5) EPC and Rule 82*quater*.1 PCT.

2. Rule 134(5) EPC offers a safeguard in the case of non-observance of a time limit as a result of a dislocation in the delivery or transmission of mail caused by an exceptional occurrence such as a natural disaster, affecting the locality where an applicant, a party or their representative resides or has his place of business.

3. Pursuant to this provision, any document received late will be deemed to have been received in due time if the person concerned offers evidence that:

(1) On any of the ten days preceding the day of expiry of a period, delivery or transmission of mail was dislocated due to this natural disaster; and

(2) that the mailing or transmission of the document was effected within five days after mail delivery or transmission resumed.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 4 juin 2013, relatif aux problèmes causés par la tornade de l'Oklahoma, aux Etats-Unis, à partir du 20 mai 2013

1. Compte tenu des problèmes causés par la tornade qui a touché Moore, dans l'Oklahoma, et les zones voisines aux Etats-Unis, le 20 mai 2013, l'Office européen des brevets attire l'attention sur les moyens de recours généralement applicables au titre de la Convention sur le brevet européen et du PCT en cas d'inobservation d'un délai et, en particulier, sur l'applicabilité des règles 134(5) CBE et 82*quater*.1 PCT.

2. La règle 134(5) CBE offre une protection lorsqu'un délai n'a pas été observé parce que la distribution ou l'acheminement du courrier a été perturbé(e) en raison de circonstances exceptionnelles telles qu'une calamité naturelle qui a touché la localité où un demandeur, une partie intéressée ou leur mandataire a son domicile ou son siège.

3. Conformément à cette disposition, toute pièce reçue tardivement sera réputée avoir été reçue dans les délais si la personne concernée apporte la preuve que :
1) lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, la distribution ou l'acheminement du courrier a été perturbé(e) en raison d'une calamité naturelle, et que
2) l'expédition ou la transmission de la pièce a été effectuée dans les cinq jours suivant la reprise de la distribution ou de l'acheminement du courrier.

4. Bezüglich der im PCT vorgesehenen Fristen und Bedingungen wird auf Regel 82*quater*.1 PCT verwiesen. Weist der Beteiligte glaubhaft nach, dass die Überschreitung einer im PCT festgelegten Frist auf eine Naturkatastrophe oder eine ähnliche Ursache an seinem Sitz oder Wohnsitz, am Ort seiner Geschäftstätigkeit oder an seinem gewöhnlichen Aufenthaltsort zurückzuführen ist und dass die maßgebliche Handlung so bald wie zumutbar (und spätestens sechs Monate nach Ablauf der jeweils geltenden Frist) vorgenommen wurde, so wird die Fristüberschreitung entschuldigt. Dies gilt für anhängige internationale Anmeldungen in der internationalen Phase. Diese Vorschrift ist jedoch nicht auf die Prioritätsfrist anwendbar. Geht hingegen eine internationale Anmeldung nach Ablauf der Prioritätsfrist beim EPA ein, so ist unter Umständen eine Wiederherstellung des Prioritätsrechts nach Regel 26*bis*.3 PCT möglich.

4. As for time limits and conditions applicable under the PCT, applicants are referred to Rule 82*quater*.1 PCT. Thus, where the interested party offers satisfactory evidence that a time limit under the PCT was not met due to natural calamity or other like reason in the locality where the interested party resides, has his place of business or is staying, and that the relevant action was taken as soon as reasonably possible (and no later than six months after the expiration of the time limit applicable in the given case), such delay in meeting the time limit shall be excused. This applies to international applications pending in the international phase. However, this provision does not apply to the priority period. Nevertheless, if an international application is received at the EPO after expiry of the priority period, restoration of the right of priority pursuant to Rule 26*bis*.3 PCT may be available.

4. S'agissant des délais et conditions applicables en vertu du PCT, les demandeurs sont invités à se référer à la règle 82*quater*.1 PCT. Par conséquent, lorsqu'une partie intéressée apporte de manière satisfaisante la preuve qu'un délai prévu par le PCT n'a pas été respecté en raison d'une calamité naturelle ou pour d'autres raisons semblables dans la localité où elle a son domicile, son siège ou sa résidence, et que les mesures nécessaires ont été prises dès que cela a été raisonnablement possible (et ce, au plus tard six mois après l'expiration du délai applicable en l'espèce), ce retard dans l'observation du délai est excusé. Cette disposition s'applique aux demandes internationales en instance dans la phase internationale, mais pas au délai de priorité. Néanmoins, si une demande internationale est reçue par l'OEB après l'expiration du délai de priorité, le droit de priorité peut éventuellement être restauré au titre de la règle 26*bis*.3 PCT.

5. Anmelder, denen vom Amt mitgeteilt wurde, dass ein Rechtsverlust eingetreten ist, können eine Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ oder gegebenenfalls eine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach Artikel 122 EPÜ beantragen.

5. If the EPO has issued a communication noting loss of rights, applicants may request further processing under Article 121 EPC or re-establishment of rights under Article 122 EPC where appropriate.

5. Si l'OEB a émis une notification signalant une perte de droits, les demandeurs peuvent requérir, le cas échéant, la poursuite de la procédure au titre de l'article 121 CBE ou la restitutio in integrum au titre de l'article 122 CBE.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische oder internationale Patentanmeldungen und europäische Patente veröffentlichen und/oder registrieren

1. Zahlreiche Anmelder und Inhaber europäischer Patente haben das Europäische Patentamt (EPA) darauf aufmerksam gemacht, dass sie von Unternehmen und Einzelpersonen Rechnungen mit Zahlungsaufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmeldungen und Patente erhalten haben. Ähnliches wurde von Anmeldern internationaler Patente nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) berichtet.

2. Diese Unternehmen und Einzelpersonen verwenden Bezeichnungen, Abkürzungen und/oder Embleme, die den Anschein einer amtlichen Rechnung erwecken. In einigen Fällen versenden sie Schriftstücke, die den vom EPA oder von der WIPO ausgestellten Rechnungen zum Verwechseln ähnlich sehen, und vermitteln so den Eindruck, als handelten sie im Namen dieser Organisationen.

3. Beispiele für angebliche Rechnungen zu europäischen Patentanmeldungen und Patenten finden Sie auf der Website des EPA unter *www.epo.org/warning_de.*

4. Informationen zu angeblichen Rechnungen für PCT-Anmeldungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website der WIPO unter *www.wipo.int/pct/de/warning/pct_warning.html.*

Warning
Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to publish and/or register European or international patent applications and European patents

1. Numerous European patent applicants and proprietors have informed the European Patent Office (EPO) that firms and individuals have sent them invoices inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents. Similar reports have been received from applicants who filed international applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT applications).

2. These firms and individuals use names, abbreviations and/or logos designed to make it appear that the invoice has been issued by an official source. In some cases, they use ones bearing a confusing similarity to those of the EPO or WIPO in an attempt to give the impression that they are acting on those organisations' behalf.

3. Examples of invoices received in relation to European patent applications and patents can be found on the EPO website at: *www.epo.org/warning.html*.

4. Information on and examples of invoices received in relation to PCT applications can be found on the WIPO website at: *www.wipo.int/pct/en/warning/pct_warning.html.*

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent publier et/ou inscrire des demandes de brevet européen ou des demandes internationales, ainsi que des brevets européens

1. De nombreux demandeurs et titulaires de brevets européens ont attiré l'attention de l'Office européen des brevets (OEB) sur le fait que des sociétés et des particuliers leur avaient envoyé des factures les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets. Des informations similaires ont été communiquées par des demandeurs qui ont déposé des demandes internationales au titre du Traité de coopération en matière de brevets (demandes PCT).

2. Ces sociétés et particuliers utilisent des dénominations, sigles et/ou logos qui sont conçus de telle sorte que la facture semble avoir été établie par une source officielle. Dans certains cas, ils font usage de dénominations, sigles ou logos présentant des similitudes trompeuses avec ceux de l'OEB ou de l'OMPI, afin de donner l'impression qu'ils agissent pour le compte de ces organisations.

3. Des exemples de telles factures relatives à des demandes de brevet européen et des brevets européens figurent sur le site Internet de l'OEB, à l'adresse *www.epo.org/warning_fr.html.*

4. Des informations concernant de telles factures afférentes à des demandes PCT, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OMPI, à l'adresse *www.wipo.int/pct/fr/warning/pct_warning.html.*

5. Das offizielle Erscheinungsbild derartiger Rechnungen ist irreführend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang zur Bearbeitung von europäischen Patentanmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA und die WIPO. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA oder die WIPO ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswirkung in den Verfahren nach EPÜ und PCT.**

5. Despite the misleading official look of such invoices, the services offered by these firms are unrelated to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO and WIPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO and WIPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in the procedures under the EPC and the PCT.**

5. Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces entreprises ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB et l'OMPI. **Vous n'êtes donc pas tenu de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB et l'OMPI. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE et du PCT.**

6. Bezüglich der Veröffentlichung von europäischen Patentanmeldungen und Patenten sowie von PCT-Anmeldungen beachten Sie bitte Folgendes:

6. As regards the publication of European and PCT applications and European patents, please note the following:

6. S'agissant de la publication de demandes de brevet européen, de demandes PCT et de brevets européens, veuillez noter les informations suivantes:

6.1 Ausschließlich das EPA kann eine rechtswirksame Veröffentlichung und Eintragung europäischer Patentanmeldungen und Patente vornehmen, und es tut dies automatisch.

6.1 Only the EPO can publish and register European patent applications and patents with legal effect, and it does so automatically.

6.1 La publication et l'inscription de demandes de brevet européen et de brevets européens sont effectuées automatiquement et ne peuvent produire d'effet juridique que si elles sont accomplies par l'OEB.

6.2 Ebenso ist ausschließlich das Internationale Büro der WIPO für die internationale Veröffentlichung von PCT-Anmeldungen zuständig. Die innerhalb eines Monats nach Eingang der PCT-Anmeldung an das Anmeldeamt zu entrichtende internationale Anmeldegebühr deckt die Kosten dieser Veröffentlichung ab; eine gesonderte Gebühr wird nicht erhoben (Regel 15 PCT).

6.2 Similarly, the International Bureau of WIPO alone is responsible for the international publication of PCT applications. The international filing fee to be paid to the receiving Office within one month of filing the PCT application covers the cost of such publication and no separate fee is payable (Rule 15 PCT).

6.2 De même, seul le Bureau international de l'OMPI est responsable de la publication internationale des demandes PCT. La taxe internationale de dépôt qui est due à l'office récepteur dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande PCT couvre le coût de cette publication et aucune taxe distincte n'est exigible (règle 15 PCT).

7. Das EPA empfiehlt Ihnen, alle Zahlungsaufforderungen für Ihre Patentanmeldungen und Patente sorgfältig zu lesen. Insbesondere wird Ihnen nahegelegt, den Zahlungszweck und die Kontonummer auf der Rechnung zu prüfen. Eine Liste der Bankkonten der EPO, über die Zahlungen wirksam vorgenommen werden können, und eine vollständige Liste der Gebühren und Auslagen des EPA mit den aktuell geltenden Beträgen wird als Beilage zum Amtsblatt 3/2012 - Verzeichnis der Gebühren und Auslagen - veröffentlicht (PCT-Gebühren s. Abschnitt 5) und ist erhältlich unter *https://secure.epo.org/products/oj/index.de.php*.

7. The EPO advises you to read carefully the content of any invitation to make payments in relation to your patent applications and patents. In particular, it strongly recommends that you check the payment subject and the bank account number appearing in the invoice. A list of EPO bank accounts to which payments can validly be made and a complete list of fees and expenses payable to the EPO, together with their current rates, is published in the supplement to Official Journal 3/2012 - Schedule of fees and expenses for the EPO (for PCT-related fees, see Section 5) available at *https://secure.epo.org/products/oj/index.en.php.*

7. L'OEB vous conseille de lire attentivement le contenu de toute invitation à effectuer des paiements liés à vos demandes de brevet et à vos brevets. Il vous est en particulier vivement recommandé de vérifier l'objet du paiement et le numéro du compte bancaire mentionnés sur la facture. Une liste des comptes bancaires de l'OEB, que vous pouvez utiliser pour effectuer valablement vos paiements, ainsi qu'une liste complète des taxes et redevances dues à l'OEB, avec leurs montants actuels, sont publiées dans le supplément au Journal officiel 3/2012 (Barème des taxes et redevances pour l'OEB; cf. section 5 pour les taxes relatives au PCT), disponible à l'adresse *https://secure.epo.org/products/oj/index.fr.php.*

Falls Sie an der Rechtmäßigkeit bei Ihnen eingegangener Zahlungsaufforderungen oder Rechnungen zweifeln, wenden Sie sich bitte an Ihren Anwalt, an das EPA in München (+49 89 2399-5116 oder patentlaw@epo.org) oder an die WIPO (+41 22 338 83 38 oder *pct.infoline@wipo.int*).

If in doubt as to the legitimacy of any invitation or invoice received, please contact your legal representative, the EPO in Munich (+49 89 2399-5116 or patentlaw@epo.org) or WIPO (+41 22 338 83 38 or *pct.infoline@wipo.int*).

En cas de doute sur le bien-fondé de toute invitation ou facture reçue, veuillez vous adresser à votre avocat, à l'OEB à Munich (tél. +49 89 2399-5116 ou patentlaw@epo.org) ou à l'OMPI (tél. +41 22 338 83 38; adresse électronique: *pct.infoline@wipo.int*).

Vertretung
Representation
Représentation

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter[1]
List of professional representatives before the European Patent Office[1]
Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets[1]

	Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant					
AL	Albanien	Albania	Albanie			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Prenga, Dod (AL) R. 154(1) Faculty of Natural Sciences University of Tirana Boulevard "Zogu I" TIRANË	Xhuveli, Adriana (AL) R. 154(1) Blv. "Zhan D'Ark" Kulla 9, Ap. 42 TIRANË	
AT	Österreich	Austria	Autriche			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Fabian, Ferdinand (AT) Kollmannsberg 57 4818 NEUKIRCHEN BEI ALTMÜNSTER	Hellmich, Karl-Winfried (AT) Patentanwaltskanzlei Hübscher Spittelwiese 4 4020 LINZ	Hübscher, Helmut (AT) Patentanwaltskanzlei Hübscher Spittelwiese 4 4020 LINZ
	Löschungen	Deletions	Radiations	Haffner, Thomas M. (AT) R. 154(1) Haffner und Keschmann Patentanwälte KG Schottengasse 3a 1014 WIEN		
BE	Belgien	Belgium	Belgique			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Cardoen, Marnick (BE) Picanol N.V. Steverlyncklaan 15 8900 IEPER	Jaeken, Annemie (BE) V.O. Gaston Geenslaan 11 3001 LEUVEN	Luys, Marie-José A.H. (BE) V.O. Gaston Geenslaan 11 3001 LEUVEN
	Löschungen	Deletions	Radiations	Henning-Mixa, Karen (DE) cf. DE Bayer CropScience N.V. BioScience IP Department Technologiepark 38 9052 GENT		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Gagliardi, Tatiana (IT) cf. IT Nestec SA Av. Nestlé 55 1800 VEVEY	Griffiths-Hansen, Delia (GB) cf. DK Takeda Pharmaceuticals International GmbH Thurgauer Strasse 130 8152 GLATTPARK-OPFIKON (ZÜRICH)	
	Änderungen	Amendments	Modifications	Becker, Konrad (CH) Latscha Schöllhorn Partner AG Aeschenvorstadt 55 4051 BASEL	Collot-Moulin, Christelle (CH) Micheli & Cie SA Rue de Genève 122 Case Postale 61 1226 GENÈVE-THÔNEX	Kurz, Peter (DE) Tyco Fire & Security GmbH Law Department Victor-von-Bruns-Strasse 21 8221 NEUHAUSEN AM RHEINFALL
				Moulin, Christelle (CH) cf. Collot-Moulin, Christelle (CH)	Raval, Meera (GB) Schlossstrasse 37 8803 RÜSCHLIKON	Révy von Belvárd, Peter (AT) PATWIL AG Bronschhoferstrasse 31 Postfach 907 9500 WIL
				Säger, Manfred (DE) Säger & Partner Patent AG Feldgüetliweg 130 8706 MEILEN (ZH)	Stocker, Kurt (CH) PATWIL AG Bronschhoferstrasse 31 Postfach 907 9500 WIL	

[1] Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

[1] All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
PO Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

[1] Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse:
Secrétariat epi
Bayerstr. 83
80335 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant						
	Löschungen	Deletions	Radiations	Archambault, Jean (FR) R. 154(1) Avenue des Alpes, 25 1820 MONTREUX	Bohny, Max Oskar (CH) R. 154(1) Baumgartenweg 47 4132 MUTTENZ	Gaggini, Carlo (CH) R. 154(2)(a) Brevetti - Marchi Via ai Campi 6 6982 AGNO
				Hellebrandt, Martin (DE) cf. DE Inventio AG Intellectual Property Seestrasse 55 6052 HERGISWIL NW	Lutz, Silke (DE) R. 154(1) Novartis Pharma AG Patent Department Forum 1 Novartis Campus 4056 BASEL	Poredda, Andreas (DE) cf. DE Roche Diagnostics International AG Forrenstrasse 2 6343 ROTKREUZ
				Spicak-Malcova, Hana (CH) R. 154(1) Mattackerstrasse 19 8052 ZÜRICH	Zeller, Josef (CH) R. 154(1) Fliguetstrasse 10 8872 WEESEN	
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Andres, Mirek (CZ) Halaxová & Halaxová Tetrapat Jinonická 80 158 00 PRAGUE	Halaxová, Eva (CZ) Halaxová & Halaxová Tetrapat Jinonická 80 158 00 PRAGUE	Halaxová, Zdenka (CZ) Halaxová & Halaxová Tetrapat Jinonická 80 158 00 PRAGUE
DE	Deutschland	Germany	Allemagne			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hellebrandt, Martin (DE) cf. CH Gambro Dialysatoren GmbH Legal and Intellectual Property Department Holger-Crafoord-Str. 26 72379 HECHINGEN	Henning-Mixa, Karen (DE) cf. BE Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	Meier, Stephan Michael (DE) Bayer AG Chempark Leverkusen Gebäude W11 51368 LEVERKUSEN
				Poredda, Andreas (DE) cf. CH Roche Diagnostics GmbH Patent Department Sandhofer Straße 116 68305 MANNHEIM	Völlm, Alexander (DE) Bismarckstraße 47 70197 STUTTGART	
	Änderungen	Amendments	Modifications	Bailly, Peter (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	Blood, Marlon (GB) V.O. Rindermarkt 5 80331 MÜNCHEN	Brosch, Oliver (DE) Kutzenberger Wolff & Partner Theodor-Heuss-Ring 23 50668 KÖLN
				Bülle, Jan (DE) Kutzenberger Wolff & Partner Theodor-Heuss-Ring 23 50668 KÖLN	Ebner von Eschenbach, Jennifer (DE) V.O. Rindermarkt 5 80331 MÜNCHEN	Ege, Guido (DE) Ege & Lee Patentanwälte Partnerschaftsgesellschaft Panoramastraße 27 77815 BÜHL
				Empl, Karl (DE) Rauchäckerstraße 3 82396 PÄHL	Ettinger, Holger (DE) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Straße 34 81739 MÜNCHEN	Fabry, Bernd (DE) IP2 Patentanwalts GmbH Schlossstraße 523 41238 MÖNCHENGLADBACH
				Frank, Christian (DE) von Kreisler Selting Werner Partnerschaft von Patent- und Rechtsanwälten Deichmannshaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1 50667 KÖLN	Guthmann, Axel Winfried (DE) Burgherrenstraße 4 12101 BERLIN	Helbig, Nicole (DE) Pfarrer-Bunk-Straße 27 86637 WERTINGEN
				Hermann, Bettina Celia (DE) V.O. Rindermarkt 5 80331 MÜNCHEN	Keydel, Lutz (DE) V.O. Rindermarkt 5 80331 MÜNCHEN	Klimiuk, Meike (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM
				Kutzenberger, Helga (AT) Kutzenberger Wolff & Partner Theodor-Heuss-Ring 23 50668 KÖLN	Lee, Manuel (DE) Ege & Lee Patentanwälte Partnerschaftsgesellschaft Walter-Gropius-Straße 15 80807 MÜNCHEN	Linsmeier, Josef (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN

	Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant					
				Loock, Jan Pieter (DE) Kutzenberger Wolff & Partner Theodor-Heuss-Ring 23 50668 KÖLN	Müller, Silke (DE) Carl Zeiss AG Carl-Zeiss-Promenade 10 07745 JENA	Pfeifer, Lothar (DE) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH Robert-Bosch-Straße 100 89537 GIENGEN
				Quarder, Heinrich (DE) Richard-Wagner-Straße 16 70184 STUTTGART	Schneider, Rudolf (DE) Distelweg 36 65527 NIEDERNHAUSEN	Schwöbel, Thilo K. (DE) Kutzenberger Wolff & Partner Theodor-Heuss-Ring 23 50668 KÖLN
				Starz, Karl Anton (DE) Hainstraße 16C 63517 RODENBACH	Szymanowski, Carsten (DE) Wilhelm-Bode-Straße 42 38106 BRAUNSCHWEIG	
				Urban, Beate (DE) 2SPL Bavariaring 49 80336 MÜNCHEN	Wolff, Felix (DE) Kutzenberger Wolff & Partner Theodor-Heuss-Ring 23 50668 KÖLN	Wördemann, Hermes (DE) Stickenbütteler Weg 49 27476 CUXHAVEN
	Löschungen	Deletions	Radiations	Füchsle, Klaus (DE) R. 154(1) Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastraße 4 81925 MÜNCHEN	Kohlmann, Karl Friedrich (DE) R. 154(1) Wormser Staße 3 80797 MÜNCHEN	Portwich, Peter (DE) R. 154(1) Heuchelheimer Straße 57 61350 BAD HOMBURG
				Sandmair, Kurt (DE) R. 154(1) Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstraße 16 81677 MÜNCHEN	Zietlow, Karl-Peter (DE) R. 154(1) Schlossweg 8 78239 RIELASINGEN-WORBLINGEN	Zinke, Thomas (DE) R. 154(1) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Straße 17 81667 MÜNCHEN
DK	Dänemark	Denmark	Danemark			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Hansen, Bo Stenhuus (DK) Tech Trans Kontoret Forskning & Innovation Universitetsparken 1, stuen 2100 COPENHAGEN E	Jakobsen, Gert Høy (DK) Raadyrvej 15 Nødebo 3480 FREDENSBORG	Jensen, Peter Kim (DK) COPA Copenhagen Patents Vesterbrogade 10, 2nd floor 1620 COPENHAGEN V
				Kuhn, Oliver Wolfgang (DE) Guardian IP Consulting I/S Building 381 Diplomvej 2800 KGS. LYNGBY		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Griffiths-Hansen, Delia (GB) cf. CH Nycomed Langebjerg 1 4000 ROSKILDE	Lichtenberg, Erik (DK) R. 154(1) Chas. Hude A/S H.C. Andersens Boulevard 33 1780 COPENHAGEN V	
ES	Spanien	Spain	Espagne			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Céster Schlaak, Helga (ES) Hoffmann Eitle S.L. Paseo de la Habana, 9-11 28036 MADRID		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Gomez-Acebo, Ignacio (ES) R. 154(1) PROPI Tecnieurop, S.L. C/ Jorge Juan, 19 - 3.o Dcha 28001 MADRID		
FI	Finnland	Finland	Finlande			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Levlin, Jan Markus (FI) Aavasaksantie 13 00560 HELSINKI		
FR	Frankreich	France	France			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Cayssol, Fenglei (FR) Essilor International DAJDG/PI 147, rue de Paris 94220 CHARENTON LE PONT	Milet, Isabelle (FR) Orange Labs P&S Issy 38-40, rue du Général Leclerc 92794 ISSY LES MOULINEAUX CEDEX 9	

Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant					
Änderungen	Amendments	Modifications	Bosch, Francis (FR) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE	Bourdat, Laurent (FR) Société Civile SPID 33, rue de Verdun BP 313 92156 SURESNES CEDEX	Boyer, Guillaume (FR) Cabinet Beau de Loménie Immeuble Eurocentre (Euralille) 179, boulevard de Turin 59777 LILLE
			Coret, Sophie V.G.A. (FR) cf. McDade, Sophie V.G.A. (FR)	de Beaumont, Michel (FR) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE	Décourtye, David Olivier (FR) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE
			Delos, Daniel Jacques (FR) 9, rue Stéphane Mallarmé 78860 SAINT-NOM-LA-BRETÈCHE	Delprat, Corinne (FR) Brevalex 95, rue d'Amsterdam 75378 PARIS CEDEX 8	Doyen, Raphaël (FR) I-Cube Research 30, boulevard de Thibaud 31100 TOULOUSE
			Dupont, Henri (FR) 4, rue Pierre Clostermann 78150 LE CHESNAY	Goulard, Sophie (FR) Ipsilon Brema-Loyer Le Centralis 63, avenue du Général Leclerc 92340 BOURG-LA-REINE	Guérin, Alexis (FR) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE
			Harrison, Jeremy Stephen (GB) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE	Khairallah, Murielle (FR) L'Oréal D.I.P.I. 25-29, quai Aulagnier 92600 ASNIÈRES-SUR-SEINE	Laurin, Ghislain Nicolas (FR) Santarelli 14, avenue de la Grande Armée B. P. 237 75822 PARIS CEDEX 17
			L'Helgoualch, Jean (FR) Ipsilon Brema-Loyer Le Centralis 63, avenue du Général Leclerc 92340 BOURG-LA-REINE	McDade, Sophie V.G.A. (FR) Cabinet LLR Patent and Trademark Attorneys 11, boulevard de Sébastopol 75001 PARIS	Metz, Paul (FR) Conseil en Propriété Industrielle 67, avenue des Peupliers 83600 FREJUS
			Pataud, Sandrine (FR) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE	Priori, Enrico (IT) Marks & Clerk France Immeuble "Visium" 22, avenue Aristide Briand 94117 ARCUEIL CEDEX	Schouller, Jean-Philippe (FR) Cabinet Luern 11, avenue Léonard de Vinci BP 10009 63064 CLERMONT-FERRAND CEDEX 1
			Sueur, Yvette (FR) Ipsilon Brema-Loyer Le Centralis 63, avenue du Général Leclerc 92340 BOURG-LA-REINE	Thibon, Laurent (FR) Cabinet Beaumont S.A.S. 1, rue Champollion 38000 GRENOBLE	
Löschungen	Deletions	Radiations	Bentz, Jean-Paul (FR) R. 154(1) Novagraaf Technologies SA 122, rue Edouard Vaillant 92593 LEVALLOIS-PERRET CEDEX	Cazes, Jean-Marie Pierre (FR) R. 154(1) L'Oréal D.I.P.I 25-29, quai Aulagnier 92600 ASNIÈRES	Esson, Jean-Pierre (FR) R. 154(1) Rhône-Poulenc Chimie Direction Propriété Industrielle CRIT-Carrières BP 62 69192 SAINT-FONS CÉDEX
			Gérardin, Robert Jean René (FR) R. 154(1) PROT' INNOV International SA Résidence de l'Observatoire 3A, avenue Georges Clemenceau Boîte Postale 2764 51066 REIMS CEDEX	Grynwald, Albert (FR) R. 154(1) Schmit-Chrétien SAS 16, rue de la Paix 75002 PARIS	Lanceplaine, Jean-Claude (FR) R. 154(1) Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09
			Le Pennec, Magali (FR) R. 154(1) Aventis Pharma S.A. Brevets 20, avenue Raymond Aron 92165 ANTONY CÉDEX	Maillard, Renaud (FR) R. 154(1) Total Raffinage Marketing Tour Michelet 24, cours Michelet - La Défense 10 92069 PARIS LA DÉFENSE CEDEX	Roger-Petit, Georges (FR) R. 154(1) Blétry & Associés 23, rue du Renard 75004 PARIS
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Li, Boxi (GB) IP Europe Ltd 1504 Lemonade Building 3 Arboretum Place LONDON IG11 7PY		

Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant					
Änderungen	Amendments	Modifications	Aldridge, Christopher Simon (GB) Harrison IP Box Tree House Northminster Business Park Northfield Lane YORK Y026 6QU	Bradbury, Simon Timothy Nicholas (GB) Appleyard Lees The Lexicon Mount Street MANCHESTER M2 5NT	Chung, Hsu Min (GB) Harrison Goddard Foote 140 London Wall LONDON EC2Y 5DN
			Connell, Mark (GB) Forresters Chamberlain House Paradise Place BIRMINGHAM B3 3HP	Cooper-Rolfe, Elizabeth Louise (GB) 32 Castle Hill BERKHAMSTED, HERTS HP4 1HE	Galaun, David Benjamin (GB) Cisco International Limited One London Road STAINES, MIDDLESEX TW18 4EX
			Griffin, Kenneth David (GB) 20 Massey House Brook Street TRING HP23 5AX	Haines, Miles John L.S. (GB) Haines IP Limited 2 Venture Road Southampton Science Park Chilworth SOUTHAMPTON SO16 7NP	Holt, Michael (GB) Texas Instruments Limited European Patents Department 3rd Floor 401 Grafton Gate MILTON KEYNES MK9 1AQ
			Maggs, Michael Norman (GB) 8 Hall Park Hill BERKHAMSTED, HERTS HP4 2NH	Peebles, Katrina (GB) Wildersdale Alder Road SIDCUP, KENT DA14 6PF	Roberts, Scott Anthony (GB) BT Legal Intellectual Property Department, PP:C5A BT Centre 81 Newgate Street LONDON EC1A 7AJ
			Stoakes, Rosemarie Clare (GB) Glory Global Solutions (International) Limited Forest View Crockford Lane Chineham Business Park BASINGSTOKE, HANTS RG24 8QZ	Thurston, Joanna (GB) Withers & Rogers LLP Nicholas Wilson House Dormer Place LEAMINGTON SPA CV32 5AE	Westwood, Joanna (GB) cf. Thurston, Joanna (GB)
			Whitfield, Gillian Janette (GB) Astrum ElementOne Limited St Nicholas House 31-34 High Street BRISTOL BS1 2AW		
Löschungen	Deletions	Radiations	Bowman, Paul Alan (GB) R. 154(1) Mathys & Squire LLP 120 Holborn LONDON EC1N 2SQ	Graham, John George (GB) R. 154(1) Graham IP Consultancy Limited 95 Oakfield Road Whickham NEWCASTLE UPON TYNE NE16 5QU	Laight, Martin Harvey (GB) R. 154(1) Beck Greener Fulwood House 12 Fulwood Place LONDON WC1V 6HR
			Muir, Henry Joseph (GB) R. 154(1) Nokia IPR Department Nokia House Summit Avenue Southwood FARNBOROUGH, HAMPSHIRE GU14 0NZ	Nash, Keith Wilfrid (GB) R. 154(1) 6 Racing Reach South Quays Lane HORNING, NORFOLK NR12 8JR	Roberts, Jonathan Winstanley (GB) R. 154(1) Croda International Plc Intellectual Property Department Wilton Centre Wilton REDCAR TS10 4RF
			Wombwell, Francis (GB) R. 154(1) Forresters 15 Hamilton Square BIRKENHEAD, MERSEYSIDE CH41 6BR		
IT Italien	Italy	Italie			
Löschungen	Deletions	Radiations	Bardini, Marco Luigi (IT) R. 154(1) Società Italiana Brevetti SpA Corso dei Tintori, 25 50122 FIRENZE	Coggi, Giorgio (IT) R. 154(1) Via Camozzi, 11 20152 MILANO (MI)	Fiorani, Giuseppe (IT) R. 154(1) Viale Casiraghi, 145 20099 SESTO SAN GIOVANNI
			Gagliardi, Tatiana (IT) cf. CH Chiesi Farmaceutici S.p.A. Via Palermo, 26/A 43122 PARMA	Lo Cigno, Giovanni (IT) R. 154(1) Via Corzetto Vignot, 10 10015 IVREA (TO)	

Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant						
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Bekkers, Joost J.J. (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Bijvank, Koen Mattijs Lodewiek (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Box, Cornelis (NL) V.O. Pettelaarpark 106 5216 PR ,S-HERTOGENBOSCH
				Busch, Patrick (NL) TP Vision Netherlands B.V. Intellectual Property Department Prins Bernhardplein 200 - Floor 8 1097 JB AMSTERDAM	Chelton, William Nathan (GB) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Coops, Peter (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				Cromsigt, Jenny (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Cumpson, Stephen Rodney (GB) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Damen, Daniel Martijn (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				de Haan, Poul Erik (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	de Haas, Laurens Johan (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	de Jong, Durk Jan (NL) V.O. High Tech Campus Eindhoven Building 84 5656 AG EINDHOVEN
				de Jong, Karel (NL) V.O. Heresingel 3 9711 EP GRONINGEN	Debets, René Jozef Willem (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Dokter, Michiel (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 P.O. Box 87930 2508 DH DEN HAAG
				Duijker, Arianne Petra Marcia (NL) V.O. Velperweg 99 6824 HH ARNHEM	Einerhand, Markus Peter W. (NL) V.O. Utrechtseweg 1 (G+H) 3811 NA AMERSFOORT	Eleveld, Koop Jan (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				Elmore, Tamara (US) V.O. Utrechtseweg1 3811 NA AMERSFOORT	Filip, Andrei Teodor (RO) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Franssen, Leonardus (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				Freeke, Arnold (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Gravendeel, Cornelis (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Haak, Kasper Frederik Immanuël (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG
				Hatzmann, Martin (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Heuvelman, Jeroen (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Jansen, Cornelis Marinus (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG
				Jessen, Leonardus Johannes Julius (NL) V.O. Velperweg 99 6824 HH ARNHEM	Ketting, Alfred (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Kraak, Hajo (NL) V.O. P.O. Box 3142 Pettelaarpark 106 5203 DC 'S-HERTOGENBOSCH
				Kroeze, Johannes Antonius (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Kruk, Arno (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Ledeboer, Bernard Christiaan (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG
				Ledeboer, Johannes Albertus (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Maas, Huub Pieter André (NL) V.O. P.O. Box 87930 Utrechtseweg 1 (G+H) 3811 NA AMERSFOORT	Mallens, Erik Petrus Johannes (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				Marsman, Albert Willem (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Marsman, Hermanus Antonius M. (NL) V.O. Pettelaarpark 106 5216 PR 'S-HERTOGENBOSCH	Mertens, Mark Jozef Willem (BE) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				Michiels, Godefridus (NL) V.O. Utrechtseweg 1 (G+H) 3811 NA AMERSFOORT	Molling, Matheus Catharina (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Mulyar, Pavlo (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN

Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant			
	Niessen, Arnoldus Jeroen (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Niessen, Eduard Matheus Johannes (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Niestadt, Bart Jan (NL) V.O. High Tech Campus Eindhoven Building 84 5656 AG EINDHOVEN
	Nowacka, Ewa Barbara (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Oudshoorn, Otto Leonard (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Panina, Natalia Gennadievna (NL) V.O. Pettelaarpark 106 5216 PR 'S-HERTOGENBOSCH
	Pastink, Hendrik Albert (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Pet, Robert Jacob (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Pjanovic, Ilija (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	Ploeg, Dirk Alexander (NL) V.O. P.O. Box 3142 5203 DC 'S-HERTOGENBOSCH	Prins, Adrianus Willem (NL) V.O. Heresingel 3 9711 EP GRONINGEN	Reints Bok, Wouter (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	Sazonova, Tatiana Borisovna (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Schudelaro, Antonius Adrianus Petrus (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Schut, Frederik (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG
	Seerden, Adrianus Maria (NL) V.O. Heresingel 3 9711 EP GRONINGEN	Smilde-Westmaas, Mariëtte Johanna (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Steffen, Thomas (DE) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	Stil, Lambert Johannes (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Takken, Robert (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Tan, Adriaan Hoan-Kim (NL) V.O. Heresingel 3 9711 EP GRONINGEN
	Tepper, Annemiek Delina (NL) V.O. Heresingel 3 9711 EP GRONINGEN	ter Heegde, Paul Gerard Michel (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Tol, Arie Jan Willem (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	Uittenbogaard, Frank (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Uittenbroek, Arie Leendert (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	van Dijken, Albert (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	van Doorn, Saskia Theresa (NL) V.O. Utrechtseweg 1 (G+H) 3811 NA AMERSFOORT	van Doornum, René Alexander Karel (NL) V.O. Velperweg 99 6824 HH ARNHEM	van Eeuwijk, Alexander Henricus Waltherus (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	van Iersel, Hannie (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	van Liempd, Jan (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	van Melle, Johannes C.C. (NL) V.O. High Tech Campus Eindhoven Building 84 5656 AG EINDHOVEN
	van Oudheusden-Perset, Laure E. (FR) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	van Rooij, Michiel (NL) V.O. Velperweg 99 6824 HH ARNHEM	van Velzen, Maaike Mathilde (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
	van Wermeskerken, Stephanie Christine (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	van Wezenbeek, Lambertus A.C.M. (NL) V.O. Johan de Wittlaan 7 2517 JR DEN HAAG	Vanden Wyngaert, Hilbrand (BE) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN

	Vertragsstaat **Contracting state** Etat contractant					
				Venier, Lorenzo (IT) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Vennerholm, Jerry (SE) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Verweij, Petronella Danielle (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
				Webster, Marian (NL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Witmans, Hermanus Albertus (NL) V.O. Velperweg 99 6824 HH ARNHEM	Zimpel, Zbigniew (PL) Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN
NO	Norwegen	Norway	Norvège			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Østensen, Gunnar Lunder (NO) R. 154(1) Bryn Aarflot AS Stortingsgata 8 P.O. Box 449 Sentrum 0161 OSLO		
PL	Polen	Poland	Pologne			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Belz, Anna (PL) Law & Patent Office Anna Belz ul. Biernackiego 12/18 20-089 LUBLIN		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Wojtas-Slodownik, Renata (PL) R. 154(1) Lex-pat s.c. Ul. Newelska 6 01-447 WARSZAWA		
PT	Portugal	Portugal	Portugal			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Barros, João Carlos (PT) Rua do Carmo, N° 51-7°A 1200-093 LISBOA		
RO	Rumänien	Romania	Roumanie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Stanciu, Adelina (RO) Harcov A.P.I. Ltd. Nicolae Iorga St. No. 61 Bl. 10E/B/9 520089 SFANTU GHEORGHE		
RS	Serbien	Serbia	Serbie			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Aleksić, Nenad (RS) R. 154(1) Internacionalnih brigada 4 11000 BEOGRAD	Bratić Janković, Milena (RS) R. 154(1) Vojvode Mišića 75 Lokal 2 18000 NIS	
SE	Schweden	Sweden	Suède			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Säfwenberg, Björn (SE) Jacobsson & Billberg Patentbyrå AB Box 10198 100 55 STOCKHOLM	Stein, Jan (SE) Ipracraft AB P.O. Box 24166 104 51 STOCKHOLM	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Norén, Per Bo Arne (SE) R. 154(1) Cybrion AB Krokvreten 14 746 91 BALSTA	Olsson, Stefan (SE) R. 154(1) Zacco Sweden AB Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Pantzar, Tord (SE) R. 154(1) Atlas Copco Tools AB Patent Department 105 23 STOCKHOLM
TR	Türkei	Turkey	Turquie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Mutlu, Aydin (TR) Invokat Intellectual Property Services Agaoglu My Office 212-D:241 Basin Ekspres Yolu Tasocagi Cd. Bagcilar 34218 ISTANBUL	Yonsel, Ethem Nusret (TR) Kuyumcu Irfan Sok. No. 9/5 - Kuzu Apt. Nişantaşi, Şişli 34371 ISTANBUL	Yurtseven, M. Tuna (TR) Tubay Consultancy & Law Office Ümitköy 2480 Sokak No. 48 06810 ANKARA
	Löschungen	Deletions	Radiations	Armagan, Özlem (TR) R. 154(1) Bahçekoy Doganbey Cd. 73 Taskonaklar A4 SARIYER, ISTANBUL	Ercan, Adnan (TR) R. 154(1) Eta Patent Ltd. Adakale Sokak No: 22/20 Kizilay 06420 ANKARA	

Internationale verträge
International treaties
Traites internationaux

PCT
Beitritt von Saudi-Arabien (SA) zum PCT

Inkrafttreten: 3. August 2013

PCT
Accession to the PCT by Saudi Arabia (SA)

Entry into force: 3 August 2013

PCT
Adhésion de l'Arabie saoudite (SA) au PCT

Entrée en vigueur: 3 août 2013

Gebühren
Fees
Taxes

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABl. EPA 2012, 258 ff. unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABl. EPA 2012, 662).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABl. EPA 3/2012.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter *www.epo.org/fees* veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2012, 258 ff, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2012, 662).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the supplement to OJ EPO 3/2012.

Fee information is also published on the EPO website: *www.epo.org/fees.*

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2012, 258 s. Il convient de tenir compte également des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2012, 662).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 3/2012.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet *www.epo.org/fees.*

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

	EPO/EPA	**EPO**	OEB
24.9.-25.9.2013	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
15.10.-16.10.2013	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
22.10.-24.10.2013	Patentinformationskonferenz des EPA Bologna	EPO Patent Information Conference Bologna	Conférence de l'OEB sur l'information brevets Bologne
29.10.-30.10.2013	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
11.12.-13.12.2013	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
Nützlicher Link **Useful link** Lien utile	Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter *www.epo.org/about-us/organisation/calendar*	Calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at *www.epo.org/about-us/organisation/calendar*	Calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : *www.epo.org/about-us/organisation/calendar*

	epi	**epi**	epi
28.9.2013	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Riga	Board of the Institute of Professional Representatives Riga	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Riga
16.11.2013	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Prag	Council of the Institute of Professional Representatives Prague	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Prague
28.4.-29.4.2014	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Council of the Institute of Professional Representatives Munich	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Munich
27.9.2014	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Zagreb	Board of the Institute of Professional Representatives Zagreb	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Zagreb
15.11.2014	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Mailand	Council of the Institute of Professional Representatives Milan	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Milan

	WIPO	**WIPO**	OMPI
23.9.-2.10.2013	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève
Nützlicher Link **Useful link** Lien utile	Konferenzen, Tagungen und Seminare *www.wipo.int/meetings/en/*	Conferences, meetings and seminars *www.wipo.int/meetings/en/*	Conférences, réunions et séminaires *www.wipo.int/meetings/fr/*

	Europäische Patentakademie	**European Patent Academy**	Académie européenne des brevets
Oktober 2013 **October 2013** **Octobre 2013**	Öffentliches Seminar OC02-2013 EPA-Beschwerdekammern und Schlüsselentscheidungen: eine Analyse interner und externer Experten München	Public seminar OC02-2013 EPO boards of appeal and key decisions: a review by internal and external experts Munich	Séminaire public OC02-2013 Chambres de recours de l'OEB et décisions clés : une analyse par des experts internes et externes Munich
19.11.-20.11.2013	Examination Matters 2013 München	Examination Matters 2013 Munich	Examination Matters 2013 Munich
Nützlicher Link **Useful link** Lien utile	Alle patentbezogenen Veranstaltungen *www.epo.org/ip-calendar* Kontakt: *academy@epo.org* Online-Materialien zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung *www.eqe-online.org*	All patent-related events *www.epo.org/ip-calendar* Contact: *academy@epo.org* Online resources related to preparation for the European qualifying examination *www.eqe-online.org*	Tous les événements dans le domaine des brevets *www.epo.org/ip-calendar* Contact : *academy@epo.org* Ressources en ligne pour la préparation à l'examen européen de qualification *www.eqe-online.org*

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und -Erstreckungsstaaten, die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in EPC contracting and extension states holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

1.10.2012-30.9.2013	Fernstudium	IP for IP - Intellectual Property for Intellectual People GmbH[1] **Fernlehrgang gewerblicher Rechtsschutz 2013**		Prof. Dr. H. B. Cohausz, Prof. Dr. V. Jänich
4.7.2013	**DE** München	IP for IP - Intellectual Property for Intellectual People GmbH[1] **Das Sekretariat im gewerblichen Rechtsschutz - Büroorganisation & Co.**		M. Huppertz, N. Schroeder
4.7.-5.7.2013	**DE** Köln	Akademie Heidelberg[2] **Arbeitnehmererfindungen in der Praxis - Basis- und Vertiefungsmodul**	Seminar Nr. 13 07 GP110/111	Prof. Dr. M. Trimborn, Dr. B. Fabry
15.7.-19.7.2013	**DE** Heidelberg	FORUM[3] **Ausbildungslehrgang PatentAdmin**	Seminar Nr. 13 07 140 A	A. Hahn, D. G. Molnia, S. Schicker, Dr. H.-J. Wolf
17.7.-19.7.2013	**DE** München	IP for IP - Intellectual Property for Intellectual People GmbH[1] **Crashkurs Formalrecht für angehende Patentanwälte und Patentingenieure**		M. Huppertz, M. Kühne, S. Monterosso
29.8.-30.8.2013	**DE** Dresden	Akademie Heidelberg[2] **Sommerlehrgang Patentrecht 2013 – Patentnichtigkeitsverfahren, Nichtigkeitsberufung, materielles Recht**	Seminar Nr. 13 08 GP101	VorsRiBPatG R. Engels, RiBGH i.R. A. Keukenschrijver, Dr. S. Gruber
18.9.-21.9.2013	**FR** Strasbourg	CEIPI[4] **Introductory courses on papers A, B, C and D of the EQE 2014 - main examination ("pre-prep courses", EN/DE/FR)**		
26.9.2013	**DE** Köln	FORUM[3] **Arbeitnehmererfindungen im Patentsekretariat**	Seminar Nr. 13 09 141 A	Dr. M. Wacker
27.9.2013	**DE** Frankfurt	Akademie Heidelberg[2] **Jahresgebühren**	Seminar Nr. 13 09 GA710	B. Reich
7.10.-8.10.2013	**DE** Augsburg	IP for IP - Intellectual Property for Intellectual People GmbH[1] **PAFA-Tagung 2013**		M. Huppertz, A. Kapeller u.v.m.
10.10.-11.10.2013	**DE** Mannheim	Akademie Heidelberg[2] **Mannheimer Patenttage 2013**	Seminar Nr. 13 10 GP100	G. Zöbeley, MinRat Dr. S. Walz, RiBGH Dr. H. Deichfuß, StvVorsRiOLG Dr. C. Zülch, VorsRiBPatG R. Engels, Dr. P. Guntz (EPA), VorsRiLG Dr. H. Kircher, Dr. H.C. Rippel, Dr. M. Grosch

[1] IP for IP - Intellectual Property for Intellectual People GmbH
Pommernstr. 4, 69469 Weinheim, Germany
Tel. +49 (0)6201 8443730
Fax +49 (0)6201 986210
info@ipforip.de
www.ipforip.de

[2] AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Deutschland
Tel. +49 (0)6221 65033 0, Fax +49 (0)6221 65033 69
patent@akademie-heidelberg.de
www.akademie-heidelberg.de

[3] FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg,
Deutschland
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

[4] Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg, Mme Christiane Melz
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg, France
Tél. +33 (0)368 858313, Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu
www.ceipi.edu

10.10.-11.10.2013	**GB** London	Management Forum Ltd.[5] **Senior Patent Administrators - 12th Annual Conference**	Conference No. H10-3013	
14.10.2013	**DE** München	Akademie Heidelberg[2] **Patentgutachten in der Praxis**	Seminar Nr. 13 10 GP131	Dr. B. Fabry, Dr. G. Fiesser
23.10.-24.10.2013	**DE** München	FORUM[3] **PCT-Schulungskurs II**	Seminar Nr. 13 10 142 A	M. Reischle, E. Wolf
25.10.2013	**DE** München	Akademie Heidelberg[2] **Patentsachbearbeitung II**	Seminar Nr. 13 10 GA702	B. Reich
25.10.2013	**DE** Düsseldorf	Akademie Heidelberg[2] **Einheitspatent und Europäisches Patentgericht – Update und Perspektiven –**	Seminar Nr. 13 10 GP135	Dr. U. Blumenröder, Dr. T. Büttner
4.11.-8.11.2013	**FR** Strasbourg	CEIPI[4] **Seminar for the EQE pre-examination 2014 (EN/DE/FR)**		
7.11.-8.11.2013	**FR** Nice	FORUM[3] **EPO opposition and appeal proceedings**	Seminar Nr. 13 11 189 A	T. Karamanli, Dr. H. Wichmann
20.11.-21.11.2013	**NL** Amsterdam	FORUM[3] **Patents for software**	Seminar Nr. 13 11 185/7 A	S. Kruspig, P. Bittner, Dr. C. Karl
25.11.-29.11.2013	**FR** Strasbourg	CEIPI[4] **Preparatory seminar for papers A, B and C of the EQE 2014 – main examination (EN/DE/FR)**		
6.1.-10.1.2014	**FR** Strasbourg	CEIPI[4] **Preparatory seminar for paper D of the EQE 2014 – main examination (EN/DE/FR)**		

[2] AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Deutschland
Tel. +49 (0)6221 65033 0, Fax +49 (0)6221 65033 69
patent@akademie-heidelberg.de
www.akademie-heidelberg.de

[3] FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg,
Deutschland
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

[4] Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg, Mme Christiane Melz
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg, France
Tél. +33 (0)368 858313, Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu
www.ceipi.edu

[5] Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

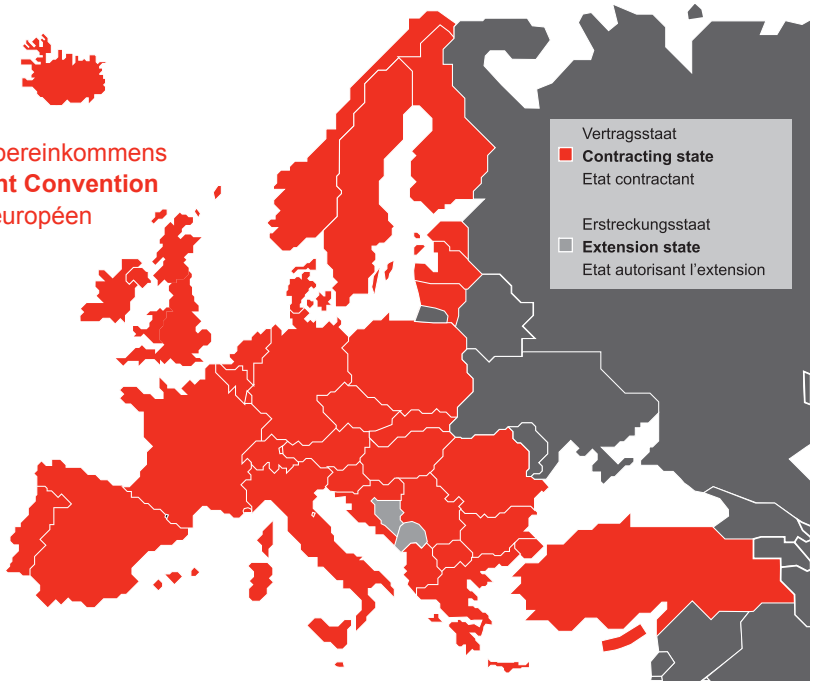
Freie Planstellen
Vacancies
Vacances d’emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l’ensemble des offres d’emploi à l’adresse suivante : www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten		Contracting states	Etats contractants	seit **since** depuis le
AL	Albanien	Albania	Albanie	01.05.2010
AT	Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE	Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE	Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES	Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI	Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR	Frankreich	France	France	07.10.1977
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR	Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE	Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS	Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT	Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC	Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT	Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO	Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL	Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT	Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
RS	Serbien	Serbia	Serbie	01.10.2010
SE	Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	01.07.2009
TR	Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000

Wir suchen Europas beste

Ingenieure und Naturwissenschaftler

für eine Tätigkeit im Bereich der Spitzentechnologie.

Werden Sie Patentprüfer beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie, im Regelfall, ausgezeichneten Kenntnissen in einer der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top

scientists and engineers

at the forefront of technology

Work as a patent examiner at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences and, generally, an excellent knowledge of one of the Office's three official languages (English, French and German) and the ability to understand the other two, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs

scientifiques et ingénieurs

européens à la pointe de la technologie,

en travaillant comme examinateur de brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez, en règle générale, une excellente connaissance d'une des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et êtes apte à comprendre les deux autres, vous pourriez intégrer notre équipe d'examinateurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examinateur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs

Anzeigen
Advertising
Insertion d’annonces

RECHERCHEN

Die Schutzrechts-Experten von PAVIS unterstützen Sie mit effizienten Recherchen und Überwachungen zu Patenten, Marken und Geschmacksmustern.

Sie sparen Zeit und Kosten.

PAVIS

Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.pavis.de

MEISSNER BOLTE

MEISSNER BOLTE is one of the leading German IP law firms with over 100 years of experience. We offer a full range of services in the field of Intellectual Property.

For our office in Nuremberg/Bavaria, Germany, we are looking for a

European Patent Attorney (m/f)

Zugelassener Vertreter (m/w) vor dem Europäischen Patentamt (EPO)

with experience in private practice or in the industrial sector. The candidate's task is to work on European patent prosecution cases for the EPO in Munich and The Hague including participation in oral hearings.

The candidate should be highly motivated and have an excellent technical background in either information technology, physics or electronics. Furthermore, the candidate should posesses knowledge and experience of European patent prosecution and oppositions. A national Patent Attorney qualification, in particular as British or German Patent Attorney, would be beneficial but is not an essential requirement.

As the candidate will be dealing mainly with clients and cases in English language, professional proficiency in both verbal and written English is essential (English as mother tongue would be beneficial but is not essential). Additional language skills in German are advantageous.

Our office is in a modern office building nicely situated in the historical city centre of Nuremberg. There are excellent connections by public transportation including fast trains to EPO Munich and to the airport.

If you are interested please contact Mr. Gernot H. Schröer – Managing Partner – by e-mail bewerbung@nuernberg.mbp.de or by regular mail to

MEISSNER BOLTE & PARTNER GBR
Mr. Gernot H. Schröer – **confidential** –
Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, Germany
www.mbp.de

RWS GROUP

Patent Translations and Searches

rwsep@rws.com
www.rws.com

RWS GROUP

Fixed-Price Validity Searches

Recherche nach Einspruchsmaterial zum Festpreis

Fixed-price International Validity Search

Recherche Internationale de Validité à prix fixe

CN / DE / EP / FR / GB / JP / US / WO and others

Patentliteratur oder zusätzlich mit Fachliteratur

Deutschland (+49)
Tel: 01802 25 19 19
Fax: 01802 25 19 20
Joachimstaler Str. 15
10719 Berlin

Patent only or patent and non-patent literature

England (+44)
Tel: 020 7554 5400
Fax: 020 7554 5454
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

Uniquement brevets ou brevets plus documents hors-brevets

France (+33)
Tel: 01 39 23 11 95
Fax: 01 39 23 11 96
2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles

CHINA • ENGLAND • FRANCE • GERMANY • JAPAN • SWITZERLAND • USA

EQE Courses for resitters

In cooperation with partners, DeltaPatents offers a comprehensive range of methodology courses and exam practice, targeted at first-time and re-sitters.

METHODOLOGY (FIRST-TIME SITTERS)

Our Methodology courses teach a practical and efficient approach to analyzing the paper, extracting relevant information and optimizing the number of points scored. Comprehensive books, flowcharts and checklists are provided to assist with practicing our unique methodology. During the course, the methodology is practiced on a recent exam paper.

On different locations we offer the following methodology courses:

- 3-day Paper A and B Electricity-Mechanics course
- 2-day Paper A and B Chemistry course
- 3-day Paper C course
- 3-day Paper DI-DII course

Locations Copenhagen, Eindhoven, Helsinki, London, Milan, Munich and Stockholm

METHODOLOGY (FOR RE-SITTERS)

- DeltaPatents' Methodology applied to EQE 2012 exam papers
- Exam papers of 2013 will be discussed
- Correction and personal feedback on the 2013 exam paper

GUIDED EXAM COURSE

- For all papers (A and B E-M, A and B Chemistry, C and D)
- Each of the Guided exam sessions cover three exam papers
- For each paper a comprehensive analysis/model solutions will be provided
- Discussion of two handed in exam papers, one of which is marked
- Sitting a recent exam paper, guided and assisted by the tutor

PAPER D TRIAL RUN UNDER EXAM CONDITIONS

- Answering legal questions of the DI paper and the legal inquiry of the DII paper under exam conditions
- The available time is tailored to the exam circumstances
- Covers selected questions from recent DI exams, a small DII case and a guided mock exam of a recent DII paper

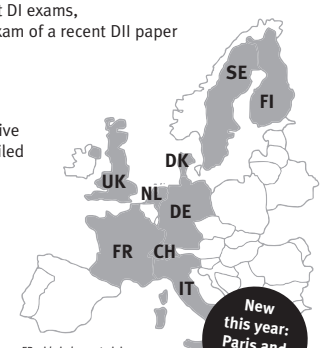
CORRECTION PAPERS

- Selected papers are marked
- Candidates will receive a comprehensive analysis and model solution and detailed marking table

PRE-EXAM COURSES

For candidates preparing for the Pre-Examination, DeltaPatents also offers the following courses:

- 6-day Legal Overview Course
- 3-day Claim Analysis Course



EP-wide in-house training

New this year: Paris and Zürich

Finland *The Netherlands* *Denmark*

Plougmann & Vingtoft intellectual property consulting

DELTAPATENTS

more information on www.deltapatents.com

European Patent Attorney – Prospective Partner

PRUGNEAU-SCHAUB French Alpine IP Firm is looking to appoint European Patent Attorney to join its HQ in Grenoble.

This key appointment will suit someone who is looking to take a genuine management responsibility and have the opportunity to share the future direction of the Firm.

The candidate will be full qualified (or in course of a full qualification in 2013) with experience of working in house or in private practice.

The successful candidate will possess a University education in physics/mechanics/electronics and data processing. He or She will be responsible for drafting and prosecution, contentious work and strategic IP advice for a global portfolio of clients with the aim to support the growth of the domestic & overseas business and to become a partner.

If you would like to explore this opportunity, please contact in strictest confidence Philippe Prugneau, Managing Partner on +33 4 76 48 55 61 or alternatively you may apply directly using the link Philippe.prugneau@prugneau-schaub.com

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes en euro de l’Organisation européenne des brevets

Das Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bankkonten ist in jeder Ausgabe des Amtsblatts des EPA und im Internet unter **http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_de.html** veröffentlicht.

Das nachfolgende Konto bei der Commerzbank in Deutschland steht für Einzahlungen und Überweisungen aus allen Mitgliedstaaten zur Verfügung:

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

The list of European Patent Organisation bank accounts is published in every edition of the Official Journal of the EPO and on the EPO website under **http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment.html.**

The following account with the Commerzbank in Germany is available for payments and transfers from all member states:

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

La liste des comptes bancaires ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée dans chaque numéro du Journal officiel de l'OEB et sous l'adresse Internet **http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_fr.html.**

Le compte suivant, ouvert auprès de la Commerzbank en Allemagne, peut être utilisé pour les versements et les virements en provenance de tous les Etats membres :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

Wichtige Informationen für Patentanmelder
Important information for patent applicants
Informations importantes pour les demandeurs de brevets

1. Gebührenzahlungen auf Bankkonten der EPO sind "ohne Kosten für den Begünstigten" auszuführen.
2. Auf der Überweisung muss der Einzahler folgende Angaben zum Verwendungszweck machen:
– Anmeldenummer
– Gebührencode(s)
Beispiele: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Es wird ausdrücklich empfohlen, pro Anmeldung eine separate Überweisung vorzunehmen, damit gewährleistet ist, dass das Feld für den Verwendungszweck alle relevanten Angaben enthält.

1. Fee payments to EPO bank accounts must be made without charge to the payee.
2. On the bank transfer, the payer must give the following payment-reference information:
– patent application number
– fee code(s)
Examples: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Payers are strongly recommended to make separate transfers for each application, to ensure that the payment-reference field gives all relevant data.

1. Le paiement des taxes par virement sur les comptes bancaires de l'OEB est à effectuer sans frais pour le bénéficiaire.
2. Lors du virement bancaire, le donneur d'ordre doit indiquer les informations suivantes comme références de paiement :
– le numéro de la demande de brevet ;
– le(s) code(s) de taxe
Exemples : <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Il est fortement conseillé aux donneurs d'ordre d'effectuer un virement distinct pour chaque demande afin que toutes les informations nécessaires apparaissent dans le champ de référence des paiements.

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat **Member state** Etat membre			Bankkonto **Bank account** Compte bancaire	Adresse **Address** Adresse
AT **Österreich**	**Austria**	**Autriche**	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWWXXX	UniCredit Bank Austria AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE **Belgien**	**Belgium**	**Belgique**	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB010	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG **Bulgarien**	**Bulgaria**	**Bulgarie**	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCRBGSFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH **Schweiz**	**Switzerland**	**Suisse**	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY **Zypern**	**Cyprus**	**Chypre**	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N010	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street PO Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ **Tschechische Republik**	**Czech Republic**	**République tchèque**	IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPPXXX	Československá obchodní banka, a.s. Radlická 333/150 150 57 PRAHA 5 CZECH REPUBLIC
DE **Deutschland**	**Germany**	**Allemagne**	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF700	Commerzbank AG Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK **Dänemark**	**Denmark**	**Danemark**	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKKXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE **Estland**	**Estonia**	**Estonie**	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUHEE2XXXX	AS SEB Pank Tornimäe 2,Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES **Spanien**	**Spain**	**Espagne**	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMMXXX	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. Oficina de Empresas – 2325 Paseo de Recoletos N° 10, Ala Sur, Planta Baja 28001 MADRID SPAIN
FI **Finnland**	**Finland**	**Finlande**	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFIHHXXX	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR **Frankreich**	**France**	**France**	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP – Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB **Vereinigtes Königreich**	**United Kingdom**	**Royaume-Uni**	N° 86 98 72 66 (sort code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat **Member state** Etat membre			Bankkonto **Bank account** Compte bancaire	Adresse **Address** Adresse
GR	**Griechenland**	**Greece**	**Grèce**	N° 112002002007046 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046 BIC CRBAGRAAXXX	Alpha Bank Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU	**Ungarn**	**Hungary**	**Hongrie**	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHBXXX	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE	**Irland**	**Ireland**	**Irlande**	N° 309 822 01 (bank code 901 490) IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01 BIC BOFIIE2DXXX	Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch PO Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS	**Island**	**Iceland**	**Islande**	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE Id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
IT	**Italien**	**Italy**	**Italie**	N° 936832 01 94 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194 BIC BCITITMMXXX	ABI 03069 / CAB 05020 Intesa Sanpaolo S.P.A. Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT	**Litauen**	**Lithuania**	**Lituanie**	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVILT2XXXX	AB SEB bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LU	**Luxemburg**	**Luxembourg**	**Luxembourg**	N° 7-108/9134/200 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000 BIC BILLLULLXXX	DEXIA Banque Internationale à Luxembourg 69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV	**Lettland**	**Latvia**	**Lettonie**	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXXX	SEB banka Meistaru iela 1, Valdlauci Kekavas pagasts, Kekavas novads LV1076, LATVIA
MC	**Monaco**	**Monaco**	**Monaco**	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP – Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL	**Niederlande**	**Netherlands**	**Pays-Bas**	N° 51 36 38 547 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47 BIC ABNANL2AXXX	ABN AMRO Bank N.V. Coolsingel 119 3012 AG ROTTERDAM NETHERLANDS
PL	**Polen**	**Poland**	**Pologne**	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPXXXX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
PT	**Portugal**	**Portugal**	**Portugal**	N° 2088391145 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2 BIC BCOMPTPLXXX	Millennium bcp Banco Comercial Português Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050-115 LISBOA PORTUGAL
RO	**Rumänien**	**Romania**	**Roumanie**	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACXROBU	UniCredit Tiriac Bank S.A. Sucursala Rosetti Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA

Mitgliedstaat **Member state** Etat membre			Bankkonto **Bank account** Compte bancaire	Adresse **Address** Adresse
SE **Schweden**	**Sweden**	**Suède**	N° 5843-6155 (BankGiro) IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANDSESSXXX	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN
SI **Slowenien**	**Slovenia**	**Slovénie**	N° 03500-1000001709 IBAN SI56 0350 0100 0001 709 BIC SKBASI2XXXX	SKB Banka D.D. Ajdovščina 4 1513 LJUBLJANA SLOVENIA
SK **Slowakei**	**Slovakia**	**Slovaquie**	N° 2920480237 (Bank Code 1100) IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237 BIC TATRSKBXXXX	Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 97401 BANSKA BYSTRICA SLOVAKIA
TR **Türkei**	**Turkey**	**Turquie**	N° 4214-301120-1039000 IBAN TR89 0006 4000 0024 2141 039000 BIC ISBKTRISXXX	Türkiye IS Bankasi A.S. Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8 06640 KIZILAY / ANKARA TURKEY

März **March** mars 2012

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung
Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 89 2399-5225
Fax + 49 89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage
3 000

Nachdruck und Vervielfältigung
Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten. Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck
Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxemburg
Luxemburg

Imprint

Published and edited by
European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 89 2399-5225
Fax + 49 89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run
3 000

Copyright
All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer
Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction
Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 89 2399-5225
Fax + 49 89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage
3 000

Tirages et reproduction
Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé. Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression
Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen
Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:
siehe hierzu *http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_de.html*

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die **Schriftleitung: official-journal@epo.org**

Bestellung und Preise
Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 1 52126 - 4546
Fax + 43 1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html

Abonnement

Preis pro Jahrgang:	88 EUR
Versandkosten:	
– in Europa	46 EUR
– außerhalb Europas	76 EUR

Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr (Doppelausgabe August/September).
Einzelverkauf: 20 EUR (nur für Abonnenten), Versandkosten nach Aufwand.
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen.

Advertising
Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:
see *http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal.html*

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the **editor: official-journal@epo.org**

Ordering and prices
European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 1 52126 - 4546
Fax + 43 1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html

Subscribing

Annual subscription:	EUR 88
Postage:	
– in Europe	EUR 46
– outside Europe	EUR 76

The Official Journal appears eleven times a year (double issue August/September).
Price per issue: EUR 20 (for subscribers only) plus postage.
Special issues: see EPO price list for patent products and services.

Insertion d'annonces
Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :
voir *http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_fr.html*

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la **rédaction : official-journal@epo.org**

Commande et tarifs
Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tel. + 43 1 52126 - 4546
Fax + 43 1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel :	88 EUR
Frais d'envoi :	
– en Europe	46 EUR
– hors d'Europe	76 EUR

La publication paraît onze fois par an (Août/Septembre double édition).
Vente au numéro : 20 EUR (seulement pour les abonnés), frais d'envoi : selon le cas.
Editions spéciales : voir liste des prix de l'OEB pour les produits et services d'information brevets.

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 2 27415-90

www.epo.org

ISSN 0170/9291